

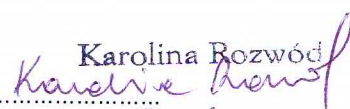
Załącznik nr 1  
do pisma znak: BK-PL-I.3034.2.2012

Teatr Stary w Lublinie  
(nazwa instytucji)

		zł	zł	zł gr	
L.p.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2012 r.	Wykonanie na 30.06.2012 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
<b>1</b>	<b>Przychody, z tego:</b>	<b>2 780 000,00</b>	<b>2 580 000,00</b>	<b>1 703 807,76</b>	<b>66,04%</b>
<b>1.1</b>	<b>dotacje z budżetu, z tego:</b>	<b>2 300 000,00</b>	<b>2 100 000,00</b>	<b>1 410 000,00</b>	<b>67,14%</b>
1.1.1	do działalności bieżącej (bez remontów)	2 100 000,00	2 100 000,00	1 410 000,00	67,14%
1.1.2	na remonty	0			
1.1.3	na inwestycje	200 000,00	-	-	
<b>1.2</b>	<b>pozostałe przychody, z tego:</b>	<b>480 000,00</b>	<b>480 000,00</b>	<b>293 807,76</b>	<b>61,21%</b>
1.2.1	przychody własne (wymienić źródła); Wpływy z biletów = 155 847,61 2. Organizacja spektakli = 18 267,34 3. Najem sprzętu = 4 751,40 4. Wynajem Sali Teatru Starego = 8 803,60	300 000,00	300 000,00	187 669,95	62,56%
1.2.2	pozostałe dotacje - MKiDN	100 000,00	100 000,00	81 600,00	81,60%
1.2.3	środki od sponsorów	80 000,00	80 000,00		
1.2.4	pozostałe (wymienić jakie)- Program ORANGE-Teatr z sąsiedztwa = 24150,00, odsetki od depozytu w banku = 207,81, wpłata kary umownej = 180,00		-	24 537,81	
<b>2</b>	<b>Koszty działalności, z tego:</b>	<b>2 780 000,00</b>	<b>2 580 000,00</b>	<b>878 545,52</b>	<b>34,05%</b>
<b>2.1</b>	<b>koszty bieżące:</b>	<b>2 580 000,00</b>	<b>2 580 000,00</b>	<b>878 545,52</b>	<b>34,05%</b>
2.1.1	wynagrodzenia, z tego:	916 952,00	916 952,00	354 921,12	38,71%
2.1.1.1	wynagrodzenia osobowe	589 000,00	589 000,00	248 216,80	42,14%
a)	w tym nagrody jubileuszowe	-			
b)	w tym odprawy	-			
2.1.1.2	honoraria	160 148,00	160 148,00	-	
2.1.1.3	wynagrodzenia bezosobowe (m.in.umowy zlecenia i o dzieło)	167 804,00	167 804,00	106 704,32	63,59%
2.1.1.4	wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne	-			
2.1.2	zakup materiałów i wyposażenia	80 012,00	80 012,00	62 280,31	77,84%
2.1.3	energia (woda, c.o., gaz, energia elektryczna)	230 000,00	230 000,00	26 106,56	11,35%
2.1.4	zakup usług (wymienić jakie)	1 119 900,00	1 119 900,00	363 302,86	32,44%
2.1.5	podróże służbowe krajowe i zagraniczne	12 000,00	12 000,00	1 784,89	14,87%
2.1.6	zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	14 221,00	14 221,00	10 666,00	75,00%
2.1.7	ubezpieczenie majątku	10 000,00	10 000,00	-	
2.1.8	tantiemy	60 000,00	60 000,00	7 419,25	12,37%
2.1.9	amortyzacja	16 667,00	16 667,00	-	
2.1.10	czynsze	-			
2.1.11	składki na ubezpieczenia społeczne	93 818,00	93 818,00	44 274,27	47,19%
2.1.12	składki na Fundusz Pracy	14 430,00	14 430,00	6 103,72	42,30%
2.1.13	pozostałe	12 000,00	12 000,00	1 686,54	14,05%
<b>2.2</b>	<b>Remonty (zakres rzeczowy)</b>				
<b>2.3</b>	<b>Inwestycje (zakres rzeczowy)</b>	<b>200 000,00</b>	<b>-</b>		
<b>3</b>	<b>Zysk / Strata (1 - 2)</b>			<b>825 262,24</b>	

	Koszty działalności (kwota z poz. 2.1) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia oraz pozostałą działalność statutową				
4		2 580 000,00	2 580 000,00	878 545,52	34,05%
4.1	muzyka	150 000,00	150 000,00	72 613,48	48,41%
4.2	program artystyczno-edukacyjny dla dzieci	75 500,00	75 500,00	28 048,90	37,15%
4.3	film	35 500,00	35 500,00	-	
4.4	debaty o kulturze	110 000,00	110 000,00	40 393,58	36,72%
4.5	teatr	350 000,00	350 000,00	190 474,09	54,42%
4.6	pozostała działalność statutowa	1 859 000,00	1 859 000,00	547 024,47	29,43%
5	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne	3775,64	3 775,64	3 182,27	84,28%
6	Przeciętne zatrudnienie	13,00	13,00	13,00	100%
7	Należności wg Rb N	X	X	-	
7.1	w tym wymagalne	X	X	-	
8	Zobowiązania wg Rb Z	X	X	-	
8.1	w tym wymagalne	X	X	-	

  
**GŁÓWNA KSIĘGOWA**  
 .....  
 Główny księgowy  
 Bożena Studa

Karolina Rozwóć  
  
 .....  
 Dyrektor Dyrektor

.....  
 Prezydent Miasta Lublin

Teatr Stary w Lublinie  
 ul. Jezuicka 18  
 20-113 Lublin  
 REGON: 060746709, NIP: 9462622479



**Sprawozdanie finansowe z działalności Teatru Starego w Lublinie za okres od 1 stycznia 2012 do 30 czerwca 2012 r. – część opisowa**

**Przychody** w I półroczu br. zrealizowane zostały w 66,04%, tj. w kwocie 1 703 807,76 zł, z tego:

- przekazana dotacja do działalności bieżącej stanowiła 1 410 000 zł (67,14%),  
W I półroczu uchwałą nr 456/XXI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 31 maja 2012 r. dokonano zmiany polegającej na zdjęciu zaplanowanej dotacji na inwestycje w wysokości 200.000 zł gdyż ze względu na architekturę budynku zrezygnowano z zakupu i montażu projektora kinowego.
- pozostałe przychody wyniosły 293 807,76 zł (61,24%), z tego:  
*przychody własne = 187 669,95 zł:*
  - ✓ Wpływy z biletów -155 847,61 zł
  - ✓ Organizacja spektakli - 18 267,34 zł
  - ✓ Najem sprzętu - 4 751,40 zł
  - ✓ Wynajem Sali Teatru Starego - 8 803,60 zł

*dotacja MKiDN = 81 600,00 zł*

*Pozostałe - 24 537,81 zł:*

- ✓ Program AKADEMIA ORANGE - 24 150,00 zł  
Fundacja ORANGE przekazała Teatrowi Staremu dotację pieniężną (grant finansowy) z przeznaczeniem na realizację projektu „Teatr z sąsiedztwa” . Projekt został zrealizowany w formie warsztatów dla zagrożonej lub dotkniętej wykluczeniem społecznym młodzieży ze środowiska Starego Miasta
- ✓ odsetki od depozytu w banku - 207,81 zł
- ✓ kara umowna za nienależyte wywiązywania się z umowy - 180,00 zł

**Koszty działalności w I półroczu wyniosły 878 545,52 zł tj. 34,05%.**

Niepełne wykorzystanie planu wynika z faktu iż:

- przekazania budynku teatru w użytkowanie instytucji nastąpiło w lutym 2012 r. ,
- regularną działalność programową Teatr rozpoczął w kwietniu 2012r.

Wydatkowaną kwotę przeznaczono na:

**1. Wynagrodzenia - 354 921,12 zł**

z tego:

- a. Wynagrodzenia osobowe - 248 216,80 zł
- b. Wynagrodzenia bezosobowe- umowy zlecenia i o dzieło - 106 704,32 zł  
w tym:
  - ✓ związane z merytoryczną działalnością Teatru - 95 691,72 zł
  - ✓ sprzątnięcie biura Teatru oraz dziedzińca - 795,00 zł
  - ✓ dyżur strażaka podczas spektakli - 3 560,00 zł
  - ✓ obsługa księgowa w ramach Programu ORANGE - 621,60 zł

- ✓ szkolenie p/poż. , pierwszej pomocy medycznej i bhp - 1 126,00 zł
- ✓ obsługa informatyczna – 4 910,00 zł

Przeciętne zatrudnienie w okresie 01.01.2012-30.06.2012 wyniosło 13 etatów / 14 osób.  
Średnia płaca wyniosła 3 182,27 zł.

2. Zakup materiałów i wyposażenia - 62 289,31 zł

w tym:

- a. Zakup materiałów biurowych – 2 225,54 zł
- b. Zakup artykułów czystościowych - 1 417,67 zł
- c. Zakup artykułów spożywczych - 572,42 zł
- d. Zakup urządzeń komputerowych i części do komputerów - 25 209,43 zł
- e. Zakup artykułów i wyposażenia do garderób –w tym min. 2 szt. żelazka PHILIPS, 25 szt. ręczników, wieszaki ubraniowe, itp. - 1 860,95 zł
- f. Części do oświetlenia – kable, wtyki, przewody, itp. - 6 079,94 zł
- g. Tonery i tusze = 2 138,72 zł
- h. Zakup licencji = 1 455,89 zł
- i. Koszt zakupu sprzętu p/poż. = 2 133, 53 zł
- j. Zakup wyposażenia – w tym min. 4 szt. biurek, 3 szt. aparatów telefonicznych, czajnik elektryczny, statyw kolumnowy, wieszak ubraniowy, 48 szt. poduch PUFF dla dzieci na niedziele bajkowe, rolety do okien itp. – 6 956,54 zł
- k. Materiały promocyjne Teatru - 2 585,50 zł
- l. Koszt zakupu barierek zabezpieczającej schody - 1 336,79 zł
- m. Zakup radiotelefonów ułatwiających kontakt pracowników w czasie koncertów, spektakli - 2 722,03 zł

3. Koszt zakupu energii - 26 106,56 zł

z tego:

- a. Energia elektryczna - 19 651,94 zł
- b. Energia gazowa - 6 055,06 zł
- c. Woda - 399,56 zł

4. Zakup usług - 363 302,86 zł

w głównie:

- ✓ Zakup usług kulturalnych (spektakle, koncerty) - 243 810,00 zł
- ✓ Koszt transmisji internetowych - 10 336,57 zł
- ✓ Koszt wynajmu pomieszczenia biurowego - 7 596,90 zł
- ✓ Koszt wynajmu pomieszczeń magazynowych - 3 715,00 zł
- ✓ Koszt usługi sprzątania - 23 333,86 zł
- ✓ Koszt monitorowania i dozoru budynku - 14 664,24 zł
- ✓ Koszt wykonania prezentacji multimedialnych - 2 185,00 zł
- ✓ Koszt opłaty pocztowej - 1 188,70 zł
- ✓ Koszt wykonania biletów - 2 356,06 zł
- ✓ Koszt wynajmu urządzeń - 1 869,30 zł
- ✓ Monitorowanie systemu SSP - 1 250,00 zł
- ✓ Montaż, demontaż urządzeń i wyposażenia - 6 873,00 zł
- ✓ Konserwacja dźwigu osobowego - 1 109,68 zł

- ✓ Koszty noclegów - 11 331,02 zł
- ✓ Koszt plakatów, ulotek repertuarów - 14 196,60 zł

5. Podróże służbowe krajowe - 1 784,89 zł

6. Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych – 75% odpisu - 10 666,00 zł

7. Składki na ubezpieczenia społeczne - 18,19 % podstawy - 44 274,27 zł

8. Składka na Fundusz Pracy - 6 103,72 zł

9. Koszt pozostałe - 1 686,54 zł

Należności i zobowiązania wymagalne na dzień 30.06.2012 r. nie wystąpiły.

**Planowane przychody własne w II półroczu 2012:**

- ✓ Wpłaty sponsorów - 40 000,00 zł,
- ✓ Wpływy z biletów - 150 000,00 zł,
- ✓ Wynajem sprzętu - 10 000,00 zł,
- ✓ Współorganizacja imprez - 13 000,00 zł.

**Planowane koszty w II półroczu 2012 r.** - do wysokości planu finansowego.

GLÓWNA KSIĘGOWA  
  
Bożena Siuda

Karolina Rozwód  
  
Dyrektor



**Sprawozdanie merytoryczne z działalności Teatru Starego w Lublinie**  
**1 stycznia – 30 czerwca 2012r.**

Instytucja pn. Teatr Stary w Lublinie w styczniu i lutym 2012 roku czynił wszystkie działania niezbędne do wzięcia w użytkowanie obiektu wraz z wyposażeniem oraz do realizowania działań statutowych, ze szczególnym uwzględnieniem upowszechniania kultury poprzez organizację wydarzeń kulturalnych, która była możliwa od marca 2012r.

**1. Działalność programowa**

**Teatr Stary realizował swoją działalność statutową, organizując 103 wydarzenia programowe oraz prowadząc jeden kilkumiesięczny projekt edukacyjny.**

**A. Inauguracja działalności Teatru.**

Wstępem do właściwej inauguracji działalności Teatru Starego w Lublinie był Dzień Otwarty, który miał miejsce 16 lutego i podczas którego zaprezentowany został świeżo wyremontowany budynek oraz repertuar Teatru Starego. Tego dnia można było również zwiedzać Teatr – chętni byli oprowadzani przez pracowników teatru. Tego dnia Teatr odwiedziło 2.500 osób. Dodatkowo to, co dzieje się w teatrze można było śledzić przez internet. Odnotowano 2.500 wejść na portal.

Swoją działalność programową Teatr zainaugurował 11 marca 2012 roku uroczystym koncertem Tomatito Sexteto w obecności m.in. Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdana Zdrojewskiego, Minister Sportu i Turystyki Joanny Muchy, Marszałka Województwa Lubelskiego, parlamentarzystów, europarlamentarzystów, radnych Rady Miasta Lublin, przedstawicieli świata kultury (m.in. Danuty Szaflarskiej, Pawła Potoroczyna, Doroty Kędzierszawskiej), przedstawicieli mediów (m.in. Jerzego Kapuścińskiego, dyrektora TVP2 oraz Katarzyna Janowskiej, Dyrektor TVP Kultura). Koncert poprowadziła Pani Grażyna Torbicka. Dzięki staraniom podjętym przez Teatr Stary, TVP KULTURA nie tylko przekazała bezpośrednią relację z koncertu inauguracyjnego, ale również zrealizowała 3-godzinny blok programowy pt. „Niedziela z.... Teatrem Starym”, w którym zaprezentowała historię miejsca, rozmowy z twórcami kultury, przedstawicielami władz Miasta. Widownia przed telewizorami osiągnęła liczbę 100.000 widzów.

Do 4 kwietnia 2012r. w ramach inauguracji działalności programowej zorganizowano jeszcze 11 innych wydarzeń, które prezentowały przyszłe obszary działalności teatru (spektakle, koncerty muzyki jazzowej i klasycznej, przedstawienia dla dzieci, debaty o kulturze, rozmowy z twórcami).

4 z 12 wydarzeń inaugurujących działalność Teatru były transmitowane na telebimie ustawionym na Placu po Farze.

**B. Repertuar Teatru Starego w Lublinie**

W sumie w okresie 11 marca – 30 czerwca Teatr Stary zrealizował:

**83 wydarzenia** programowe na afiszu i odbywające się w budynku Teatru Starego w Lublinie. W tym:

-23 spektakle teatralne oraz 5 rozmów z twórcami prezentujących artystów z Europy, kraju i Lublina (m.in. Opis obyczajów III z Teatru IMKA w Warszawie, „Wokół Szekspira” w wykonaniu Andrzeja Seweryna, „Żywoty świętych osiedlowych” Teatru Ad Spectatores, „Kosmos” Lubelskiego Teatru Tańca, „Przygoda” Teatru Polonia; rozmowy z Mikołajem Grabowskim, Agnieszką Glińską)



- 19 wydarzeń dla dzieci z udziałem artystów z Polski i z Lublina (spektakle, spotkania z cyklu „Mała Muzyka”, czytanie bajek),
- 17 koncertów prezentujących artystów z Europy, kraju i Lublina (m.in. Harmonijkowy Atak, Henryk Miśkiewicz, Andrzej Jagodziński, Dorota Miśkiewicz, Lubelska Federacja Bardów, Meccore String Quartet, Łukasz Kuropaczewski)
- 12 debat o kulturze (cykle „Bitwa o kulturę” i „Bitwa o literaturę” z udziałem m.in. Grażyny Pleabnek, Agaty Tuszyńskiej, Jarosława Klejnockiego, Jerzego Sosnowskiego, Janusza Opryńskiego, Leszka Mądzika, Irka Grina, Andy Rottenberg, o. Tomasz Dostatniego, Katarzyny Janowskiej, Romana Pawłowskiego, Krzysztofa Vargi
- 6 projekcji filmowych.
- 1 projekt edukacyjny „Teatr z Sąsiedztwa” - cykl warsztatów skierowanych do młodzieży zagrożonej lub dotkniętej wykluczeniem społecznym pochodzącej ze środowiska Starego Miasta w Lublinie. W ramach programu zorganizowano 60 godzin zajęć (w tym zajęć poświęconych historii Teatru Starego, warsztatów z „historii mówionej”, warsztatów literackich i filmowych, warsztatów budowania strony internetowej, przygotowania do finału projektu). W projekcie uczestniczyło 15 dzieci.
- 12 wydarzeń (spotkań z cyklu Bitwa o kulturę i Bitwa o literaturę) było transmitowanych on-line na stronie www Teatru Starego, a zapisy tych rozmów są dostępne na stronie internetowej Teatru. Dodatkowo Radio Lublin zrealizowało na podstawie zapisów audio tych spotkań zrealizowało 9 godzinnych programów.

33 wydarzenia z powyższych zrealizowane we współpracy z innymi organizatorami, m.in.:

1. Wydział Kultury Urzędu Miasta Lublin (14 wydarzeń cyklu inauguracyjnego)
2. Centrum Kultury (spektakle Teatru Centralnego oraz przedstawienie „Iluzje”),
3. Koło Audiowizualne UMCS (przegląd „Łodzią po Wiśle” – 6 projekcji),
4. Ośrodek Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” (koncert HKCO),
5. Grupa No Potatotes (Noc Kultury),
6. Ośrodek Brama Grodzka Teatr NN (Warsztaty „Teatr z sąsiedztwa”),
7. Stowarzyszenie POSTIS (Warsztaty „Teatr z sąsiedztwa”).

### C. Pozostała działalność Teatru Starego w Lublinie

Ponadto Teatr Stary udostępnił swoją salę dla realizacji **20 innych wydarzeń**, których organizatorami były podmioty zewnętrzne lub wydziały Urzędu Miasta Lublin.

## **2. Udział widzów w wydarzeniach zrealizowanych w Teatrze Starym**


Teatr Stary w Lublinie odwiedziło ponad 13.500 osób, z tego:

- ponad 10.000 stanowili widzowie,
- ponad 3.000 osób stanowiły osoby zwiedzające budynek Teatru.

## **3. Zatrudnienie w Teatrze Starym**

Teatr Stary w Lublinie jako nowa instytucja kultury od stycznia 2012 roku pracuje w pełnej obsadzie kadrowej: zatrudnionych jest 14 osób na 13 etatach.

Pracownicy Teatru zapewniają: współpracę programową z występującymi zespołami i artystami, podstawową obsługę techniczną, działalność marketingową i promocyjną, obsługę widowni, obsługę administracyjną, kadrową, księgową oraz obsługę kancelaryjną.

Karolina Rozwód  
  
Dyrektor